

To go with W. H. I's letter

Bymer

London June 14-1820

Woods' Hall

Arundel Street

Haymarket.

My dear Sir -

Still unexpectedly detained in Town I take the liberty of again addressing you - Referring to my last I trust you have taken care that letters have been written in due course to Mr Sanderson on the part of Mrs Ireland, and to Mr Lowe on behalf of Mrs Frudenthaler.

I shall not now be able to leave London until the first of July, and instead of proceeding to the Channel Islands as I intended I must now return from hence direct to Paris, so that if nothing in the mean time occurs to the contrary I shall most probably have the pleasure of seeing you again about the 9<sup>th</sup> or 10<sup>th</sup> of next month.

I am very anxious to learn whether you have been able to dispose of both or either of the Equestrian portraits of Mr Colnaghi [?] - Pray favour me with a line on this subject

I may order

I have got from Whatman two Reams of the Paper on which the  
is printed into which I mean to let all my small prints







Apropos of Portraits I have just received  
a letter from a French Gentleman in  
Normandy offering me a <sup>curious</sup> ancient  
original Portrait (a Bust) of your own  
Will Shakespeare — The identity is  
authenticated beyond all question by  
the <sup>name</sup> mention in the Legend carved in  
the old English of the time <sup>one</sup> in the  
antique oak frame. —

The Report says it was brought into  
France by Sir Knelm Digby (afterwards  
Earl of Bristol) in the time of Chas. the  
1<sup>st</sup> — Price ask'd is a thousand francs  
and as this oil painting is known to  
be the Portrait of Shakespeare less will  
not be taken — Let me know your  
opinion — you know I must double  
my capital if I purchase — The  
same person has likewise ~~the~~ a  
portrait of Elizabeth and some  
other curiosities appertaining  
to English history.

I have got from Whatman two leaves of the  
Shakespeare is printed into which I mean to let all my small prints







?

There is a Decless here a good full length Portrait of Henri Quatre — price £ 31.10-0. Would it be worth sending to Paris? or can you sell it to an Ultra for 2000 francs? — taking 500 for your commission. If you think the Shakespeare portrait be worth saying I shall take Caen in on my way back to Paris.

Above all things however pray remember that my salvation, and consequently yours, depends on the sale of the Vandykes — do not therefore let your attention be diverted from this principal point, by any minor object.


I have this day extracted from a Review a reference to your name in a critique upon Walter Scott's last poem. —

I think I cannot do better than to put the Bouillon Missal, and your Hebrew M.S. into some sale,

I may also

I have got from Whatman two Reams of the Paper on which Shakespeare is printed into which I mean to let all my small prints





Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
Johns\_Hopkins\_University

<https://archive.org/details/MS580-2-7>



otherwise we shall never be able  
to dispose of them. —

Have the goodness to favour me  
with a line to my address as  
above ~~so~~ soon after receipt of this  
as may be convenient to you.

I beg my best compliments to Mrs  
Ireland and am my dear Sir

Yours very truly

Edward Allen.

Pray do not forget to pay the 40 francs  
into the hands of M<sup>r</sup> - Carlier (?) on my  
account the St<sup>e</sup> Anne No: 57.

A Monsieur  
Monsieur Ireland

Rue de M<sup>r</sup>ommesnil No 14

Place Beauveau

à Paris

(4)

I may order

I have got from Whatman two Reams of the Paper on which the  
Shakespeare is printed into which I mean to let all my small prints



There are still many of them  
to the place of them  
there the gardeners have  
with a line to my garden  
about as soon after receipt of this  
are many the comment to you  
I hope my best compliments to you  
believe me and my dear  
Yours very truly  
Edward Elgar

Pray do not forget to pay the money  
into the hands of Mr. (C) in my  
account the 1st June 1877.

I remain  
Yours very truly  
Edw. Elgar  
P.S. The Elgar family  
P.S. Elgar



London June 20<sup>th</sup> - 1820

Wood's Hotel

Arundel Street

Haymarket

My dear Sir.

I am obliged to you for  
your letter offering me £ 80 sterling  
for the Shakespeare Portrait - It is  
unquestionably an original painting  
of the time, from the description given  
me. The oak frame is the one half  
of the exterior of an immense pair  
of Bellows formerly belonging to  
Queen Elizabeth - the Legend,  
we here stuck on the Bellows? That

Pours

Prince of Wood fellows

Pistol



London June 28-1850  
My dear Sir

Received of  
the sum of

I have the pleasure to inform you  
that the sum of £50 sterling  
for the purchase of the  
manuscript of the original  
of the book, from the  
author, has been received  
of the executor of the  
of the book, formerly the  
of the book, formerly the  
of the book, formerly the

Yours faithfully  
James Smith

Enclosed



(Bottom of letter cut away)

which falls due on the 5<sup>th</sup>. I write so peace-  
sly to say that she is with Mr. Telford's  
are now in London - I have negotiated  
for her a Loan of Fifteen Hundred  
Pounds which she will have as soon as  
a transfer can be made after  
payment of the July Dividends, that is  
the 9<sup>th</sup> of July - They have been obliged  
to come up to settle the debts but  
will return to Paris as soon as  
the business is settled.

I fear it may possibly happen here-  
fore that her acceptance in my favor  
for £100 with your endorsement  
may not be regularly paid the day  
it falls due viz the 5, but it  
certainly will be taken up before -

(gap)

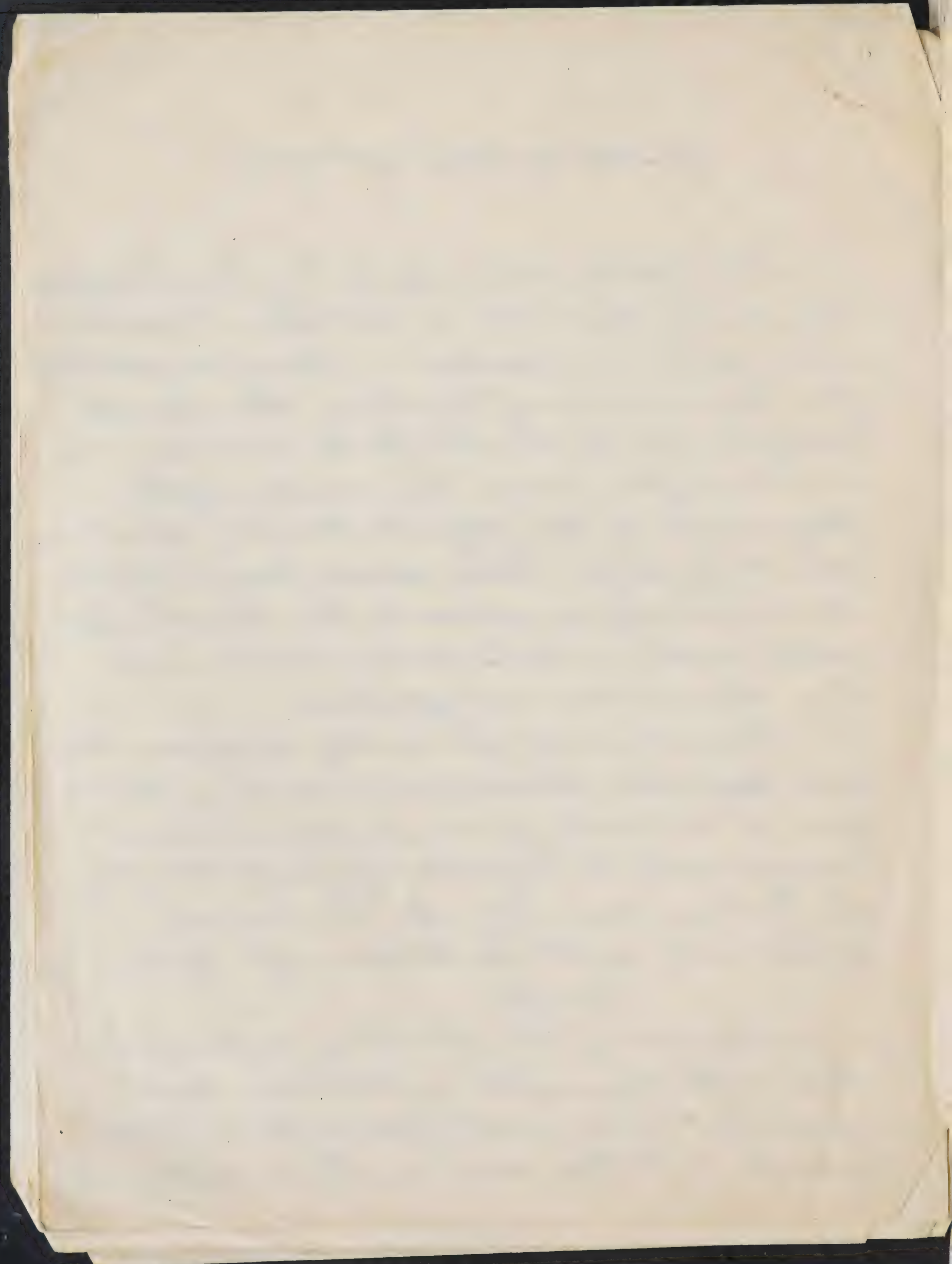
... address of the holder, acquaint  
him with the circumstances, and  
entreat his indulgence for a few  
days at the same time referring

add my name and all any deposit -

I may order it to be paid.

the Paper on which the







+ her brother Wm. Hy. Ireland  
inserted in

him to Mr. Luc Callaghan, Rue de  
des Mathurins No: 26 - Paris, for  
satisfaction as to her respectability  
and sociability. She will of course  
satisfy the holder ~~you~~ for the indul-  
gence of a few days.

You will of course be looking out for  
a Purchaser for the Shakespeare Portrait  
against my arrival, which I before  
said will be about the 6<sup>th</sup>.

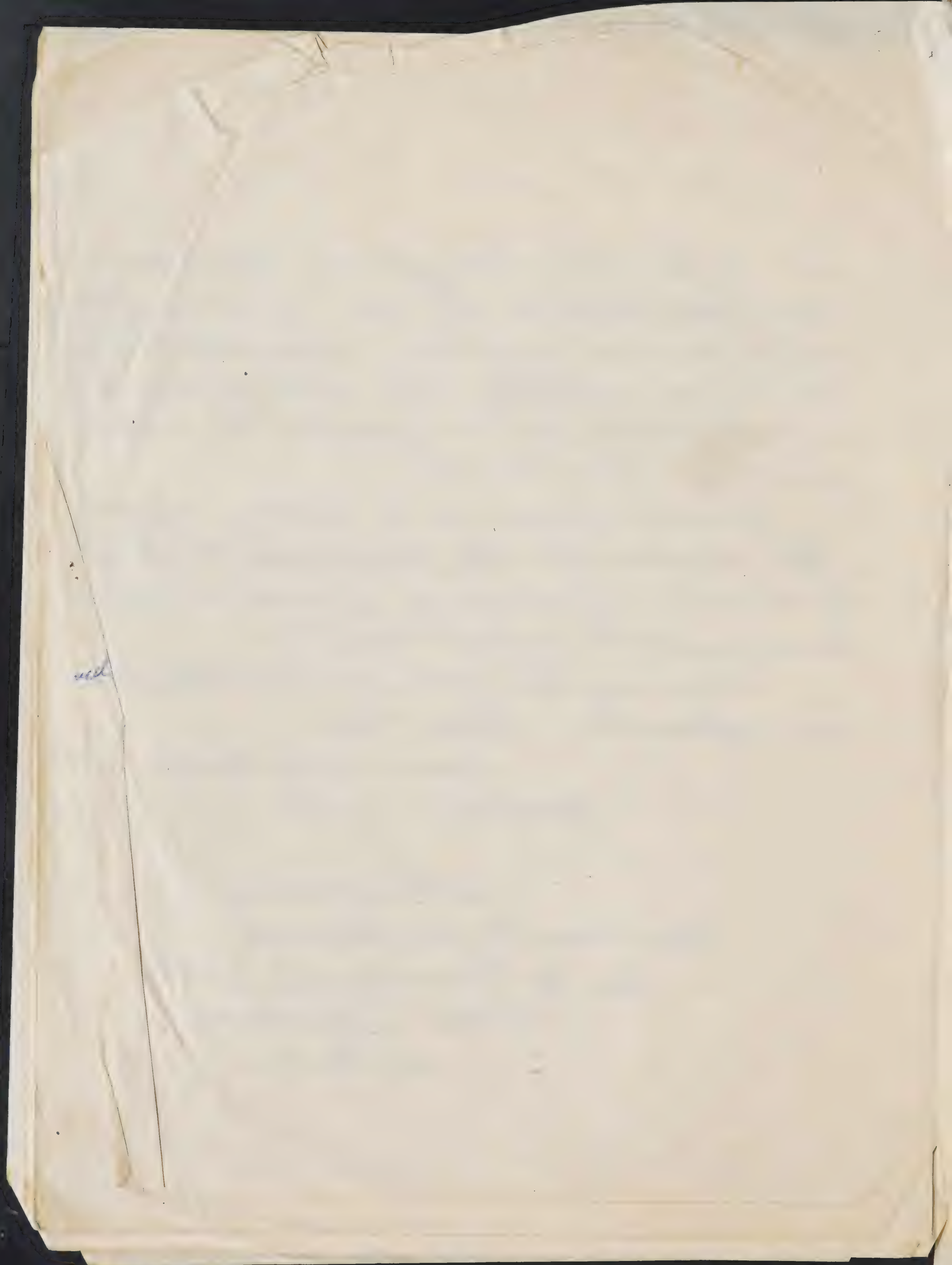
I beg my Compliments to Mrs. Ireland  
and remain Dear Sir

Yours very truly.

[Cut away]

A Monsieur  
Monsieur W. H. Ireland  
Rue de Valenciennes No: 14  
Place Beauveau  
à Paris







Jane Ireland to her brother Wm. Hy. Ireland.  
Type Copies inserted in  
the 1st History vol  
Wm. Hy. Ireland to his sister

Paris. Tuesday 8 in the Morning.

From the above my beloved Rosa you find me still in this damnable place, and were it not for a fellow Traveller I should be without the means of existence as I paid away my last farthing yesterday - I will now tell you all that has passed.

We got on board the Antigones which carried the French mail at one o'clock in the day and at half past, just as the sails were lowering a waiter from Murries came running down ~~the~~ <sup>boat</sup> with the Memoirs of which he had just time to throw into the packet and off we sailed in company with three others - we continued to tack for two hours in a tremendous sea making no way at all when suddenly come on what is termed a White Squawl and a more horrid scene I never witnessed, every passenger excepting me and my friend, was under hatches in an instant, the sea swept over us in torrents, hail and rain pelted and the wind whistled literally as if splitting the sails in ribbands, in short, after an hour longer absolutely exposed to imminent danger we were obliged to turn and make this port again, as well as we were able, drenched and everything that is horrible - as I had made an acquaintance with Mr. J. Doyle his sister and niece who were exposed to the same danger as all the vessels were compelled alike to come back he invited me to dine with them which I did and now to complete our misery on going down to get our baggage out of the packet this morning we find she sailed at three taking away every stich of luggage of me and my friend and to end the picture the wind is even worse than ever notwithstanding which

publish - as a Subscriber of  
add my name and if any Deposit is necessary please inform me, that







Jane Ireland to her brother Wm. Hy. Ireland.  
Type Copies inserted in  
the History vols.

We are going off again at high water 3 o'clock. - I have nothing  
at all new to add but with the presents to give you as much of my  
news as possible; pray think of me, kiss the dear one's I entreat,  
and let me find you on my return warm with that affection which I  
dare believe in my soul you cherish for him who is ever thine;

W.H. Ireland.

publish - as a Subscriber or  
add my name and if any Deposit is necessary please inform me, that



1

Handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. The text appears to be organized into several lines or paragraphs.

Large area of the page containing faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side. The text is too light to transcribe accurately.



and in consequence of that wish, she called with <sup>me</sup> in one of our  
morning drives at the Golden Cross, with the intention to ask Mr.  
John Bortindor To Samuel Ireland.

Sir.

I have searched through all the Books I have now by me, but cannot find the one I had in my possession about four years ago in which the anecdote of Shakespeare was related - respecting his being overset on the Thames in a wherry - but I think the circumstance of his being saved, was by the waterman taking him by the hair and swimming with him to shore;- it was an old book of Anecdotes, do not remember the title, and am fearful I left it at Halifax with some other books of mine.

I am Sir, your very obed. servant

John Bortindor

Monday 14th. Dec. 1797.  
To Samuel Ireland Esq.

amidst of your family, and that you escaped all the perils both by







Jane Ireland to her brother Wm. Hy. Ireland  
Type Copies inserted in  
the 1st History vols.

her commissions, you will at any rate be hand and glove with her if you do not fail in this instance. I told Lady H - I had sent for some shoes to Melrotte, and mentioned her name as recommendation. She says "he only knows her as Mrs. Tyler." that you can explain and it will be all the same. The black hat was a sorry business, as I am convinced it ought to have been thread instead of silk, the latter being very common in Paris. The next Commission shall be better executed. Lord Chesterfield says, "never do anything in a hurry," but I have not followed his injunction, having not a moment to spare. Write soon, or at any rate with the parcel - which is anxiously expected - the /foreign/ Book. God bless you! with the sincere love and affections of all around me - Believe me

Your ever

affectionate and attached

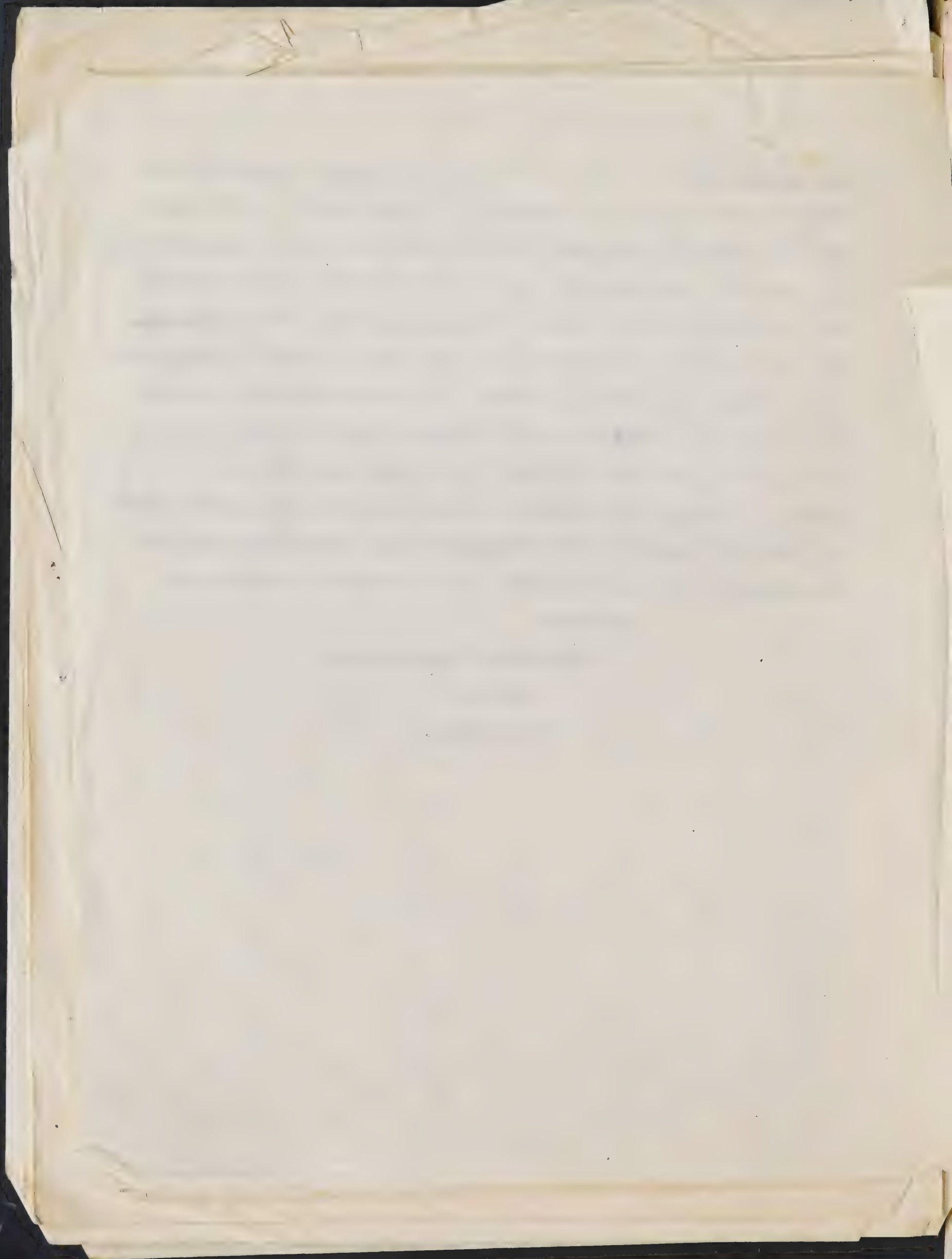
sister,

J. Ireland.

publish - as a Subscriber to which -  
add my name and if any Deposit is necessary please inform me, that  
I may order it to be paid.

I have got from Whatman two Reams of the Paper on which the







I am just returned from a  
my friend Lady Halkett. who expresses  
and,

.COPIES OF ORIGINAL LETTERS PARTS OF  
WHICH ARE QUOTED ON PAGES XXII etc.

London June 14. 1820. WOOD'S HOTEL, Arundel  
Street, Haymarket.

My dear Sir,

Still unexpectedly detained in  
Town I take the liberty of again addressing  
you - Referring to my last, I trust you have  
taken care that Letters have been written in  
due course to Mr. Saunders on the part of Mrs  
Mrs. Ireland, & to Mr. Lowe on behalf of Mrs.  
Fradenthaller.

I shall not be able to leave London until  
1st. July, & instead of proceeding to the  
Channel Islands as I intended I must now  
return from hence direct to Paris, so that  
if nothing in the meantime occurs to the  
contrary I shall most probably have the  
pleasure of seeing you again about the 9th.  
or 10th. of next month.

I am very anxious to learn whether you have  
been able to dispose of both or either of  
the Equestrian Portraits of Mr. Colnaghi -  
Pray favour me with a line on this subject.  
Approp of Portraits I have just received a  
letter from a French Gentleman in Normandy  
offering me an ancient original portrait  
(a Bust) of your own Will Shakspeare - the  
identity is authenticated beyond all ques-  
tion by the mention in the legend carved  
in the old English of the time in the an-  
tique oaken frame. - the report says it was  
brought into France by Sir Kenelm Digby  
(afterwards Earl of Bristol) in the time  
of Charles 1st. - price asked is a thou-  
sand francs & as this oil painting is  
known to be the Portrait of Shakspeare  
loss

(P)

publish - as a Subscriber to which  
add my name and if any Deposit is necessary please in-  
to be paid.







*I am just returned from a  
my friend Lady Halkett ... to express  
England,*

COPY OF ORIGINAL LETTER OF WHICH PARTS ARE  
QUOTED ON PAGE XXII.

London June 14. 1820. Wood's Hotel, Arundel St.  
Haymarket.

My dear Sir,

Still unexpectedly detained in Town  
I take the liberty of again addressing you -  
Referring to my last I trust you have taken  
care that letters have been written in due  
course to Mr. Saunderson on the part of Mrs.  
Ireland, and to Mr. Lowe on behalf of Mrs. Fradent  
haller.

I shall not be able to leave London until  
the first of July, and instead of proceeding  
to the Channel Islands as I intended I must  
now return from hence direct to Paris, so that  
if nothing in the meantime occurs to the  
contrary I shall most probably have the pleas-  
ure of seeing you again about the 9th. or 10th. of  
next month.

I am very anxious to learn whether you have  
been able to dispose of both or either of the  
Equestrian Portraits of Mr. Colnaghi - Pray  
favour me with a line on this subject.

Apropos of Portraits I have just received a  
letter from a French Gentleman in Normandy  
offering me an ancient original Portrait (a  
Bust) of your own Will Shakspeare - The ident-  
ity is authenticated beyond all question by  
the mention in the legend carved in the old  
English of the time in the antique oaken  
frame.-

The Report says it was brought into France  
by Sir Kenelm Digby (afterwards Earl of Bristol)  
in the time of Chas. 1st. - price asked is a  
thousand francs and as this oil painting is  
known to be the Portrait of Shakspeare less

publish - as a Subscriber to which -  
add my name and if any Deposit is necessary please in-  
to be paid.



A GROUP OF THE ...  
... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

*I am just returned from a  
my friend Lady Halkett. who expressed  
England*

COPY OF ORIGINAL LETTER OF WHICH PARTS ARE  
QUOTED ON PAGE XXII.

London June 14. 1820. Wood's Hotel, Arundel St.  
Haymarket.

My dear Sir,

<sup>3</sup>Still unexpectedly detained in Town  
I take the liberty of again addressing you -  
Referring to my last I trust you have taken  
care that letters have been written in due  
course to Mr. Saunderson on the part of Mrs.  
Ireland, and to Mr. Lowe on behalf of Mrs. Fradent  
hallor.

I shall not be able to leave London until  
the first of July, and instead of proceeding  
to the Channel Islands as I intended I must  
now return from hence direct to Paris, so that  
if nothing in the meantime occurs to the  
contrary I shall most probably have the plea-  
sure of seeing you again about the 9th. or 10th.  
of next month.

I am very anxious to learn whether you have  
been able to dispose of both or either of the  
Equestrian Portraits of Mr. Colnaghi - Pray  
favour me with a line on this subject.

Apropos of Portraits I have just received a  
letter from a French Gentleman in Normandy  
offering me an ancient original Portrait (a  
Bust) of your own Will Shakspeare - The identi-  
ty is authenticated beyond all question by  
the mention in the legend carved in the old  
English of the time in the antique oaken  
frame.-

The Report says it was brought into France  
by Sir Kenelm Digby (afterwards Earl of Bristol)  
in the time of Chas. 1st. - price asked is a  
thousand francs and as this oil painting is  
known to be the Portrait of Shakspeare less

①

publish - as a Subscriber to which

add my name and if any Deposit is necessary please inform

I may order it to be paid.

*as well  
the Batt*





*I am just returned from a  
my friend Lady Halkett. and express  
England,*

will not be taken—Let me know your  
opinion you know I must double my  
capital if I purchase — The same  
person has likewise a Portrait of  
Elizabeth and some other curiosities  
appertaining to English History.

There is a Declass here a good full  
length Portrait of Henri Quatre price  
£31-10-0, would it be worth sending  
to Paris? or can you sell it to an  
Ultra for 2,000 francs? taking 500  
for your commission.

If you think the Shakspeare Port-  
rait be worth buying I shall take  
care in on my way back to Paris.

Above all things however pray remem-  
ber that my salvation, and conse-  
quently yours, depends on the sale of  
the Vandykes — Do not therefore let  
your attention be diverted from this  
principal point, by any minor object.

I have this day extracted from a Re-  
view a reference to your name in a  
critique upon Walter Scott's last  
work.

I think I cannot do better than to  
put the Beaulieu-Missal, and your  
Hebrew MS. into some sale, otherwise we  
shall never be able to dispose of  
them. —

Have the goodness to favour me with  
a line to my address as above as  
soon after the receipt of this as  
may be convenient to you.

I beg my best compliments to Mrs.  
Ireland and am my dear Sir, Yours very  
truly EDWARD ALLEN.

Pray do not forget to pay the 40 francs  
into the hands of M. Cazia on my  
account the Ste Anne No. 57.

2

publish — as a Subscriber to which

add my name and if any Deposit is necessary please inform

I may order it to be paid.

for as well

the Part





*I am just returned from a  
my friend Lady Halkett. who expressed  
it England*

A' Monsieur  
Monsieur Ireland  
Rue de Meroniesnil No. 14.  
Place Beauveau  
A' Paris.

Copy of letter of which parts are quoted  
on Page XXIII.

WOODS HOTEL  
Arundel Street  
Haymarket.

London, June 28th. 1820

My dear Sir,

I am obliged to you for your  
letter offering me £80. sterling for the  
Shakspeare Portrait. It is unquestionably  
an original Painting of the time, from the  
description given me. The oaken frame is  
the one half of the exterior of an immense  
pair of Bellows formerly belonging to Queen  
Elizabeth, - the Legend

WHOME HAVE WEE HERE Stucke ONNE THE BELLOWS  
THAT PRINCE OF GOOD FELLOWS

WILLIE SHAKSPERE

OH ! CURSTE UNTOWARDE LUCKE  
TO BE THUS MEANLIE STUCKE

POINS

NAYE RATHER GLORIOUS LOTTE  
TO HYMME ASSYGN'D,

WHO LYKE TH' ALMIGHTIE RYDES

THE WYNGES OTH' WYNDE

FYSTOLLE

(part of this letter cut away)

which falls due on the 5th. - I write ex-  
pressly to say that she is with a Mr. Talan-  
cies - are now in London - I have nego-  
tiated for her a Loan of Eighteen Hundred  
Pounds which she will as soon as a transfer

*as well*

3

*the "Batt"*

publish - as a Subscriber to which  
add my name and if any Deposit is necessary please inform  
I may order it to be paid.





My dear Brother -

I am just returned from

express  
England  
led with

don't

the last

ing to

have you

all

this day

possibly

in a

I

old's if

I really

see or

we long

you see

How

that you

s, as well

of the

publish

COPY OF ORIGINAL LETTER OF WHICH PARTS ARE  
QUOTED ON PAGE XXII.

London June 14. 1820. Wood's Hotel, Arundel St.  
Haymarket.

My dear Sir,

Still unexpectedly detained in Town  
I take the liberty of again addressing you -  
Referring to my last I trust you have taken  
care that letters have been written in due  
course to Mr. Saunders on the part of Mrs.  
Ireland, and to Mr. Lowe on behalf of Mrs. Frader  
haller.

I shall not be able to leave London until  
the first of July, and instead of proceeding  
to the Channel Islands as I intended I must  
now return from hence direct to Paris, so that  
if nothing in the meantime occurs to the  
contrary I shall most probably have the plea-  
sure of seeing you again about the 9th. or 10th  
of next month.

I am very anxious to learn whether you have  
been able to dispose of both or either of the  
Equestrian Portraits of Mr. Colnaghi - Pray  
favour me with a line on this subject.

Apropos of Portraits I have just received a  
letter from a French Gentleman in Normandy  
offering me an ancient original Portrait (a  
Bust) of your own Will Shakspeare - The ident-  
ity is authenticated beyond all question by  
the mention in the legend carved in the old  
English of the time in the antique oak  
frame.

The legend says it was brought into France  
by Sir Isabella Digby (afterwards Earl of Bristol)  
in the time of Chas. 1st. - price asked is a  
thousand francs and as this oil painting is  
known to be the Portrait of Shakspeare less

①

11

in a paper so near of the

publish - as a Subscriber to which I must beg

and if any Deposit is necessary please inf





wish to see you before you left England, and in  
consequence of that wish, she called with me in on

them as they have some trouble for me in other respects - and if  
upon any publication of yours you can desire your Publisher to  
send it to them they will always reach me as soon after publication.

I am glad to find your Play is at length in such forwardness -  
As to the carping Critics having open'd their Mouths upon you I  
don't wonder for when you consider the severe Lashing you gave them  
in your Aven p. 235 its no wonder they should still feel the smart.

The opinion of the Public is not always the sure test by which  
the real Works of an ancient Author may be tried, but I do not  
doubt they will do justice to the long hidden Treasure if it  
carries with it the genuine Stamp of sterling Merit.

Wishing it and you every success

I am, D'r Sir, Your much obliged and obed't Servant

Geo. Chapman George.

we must of your family, & that you escaped all  
the perils both by sea and land. How go on with  
your speculations? I hope well I that you are in for

soon  
his in





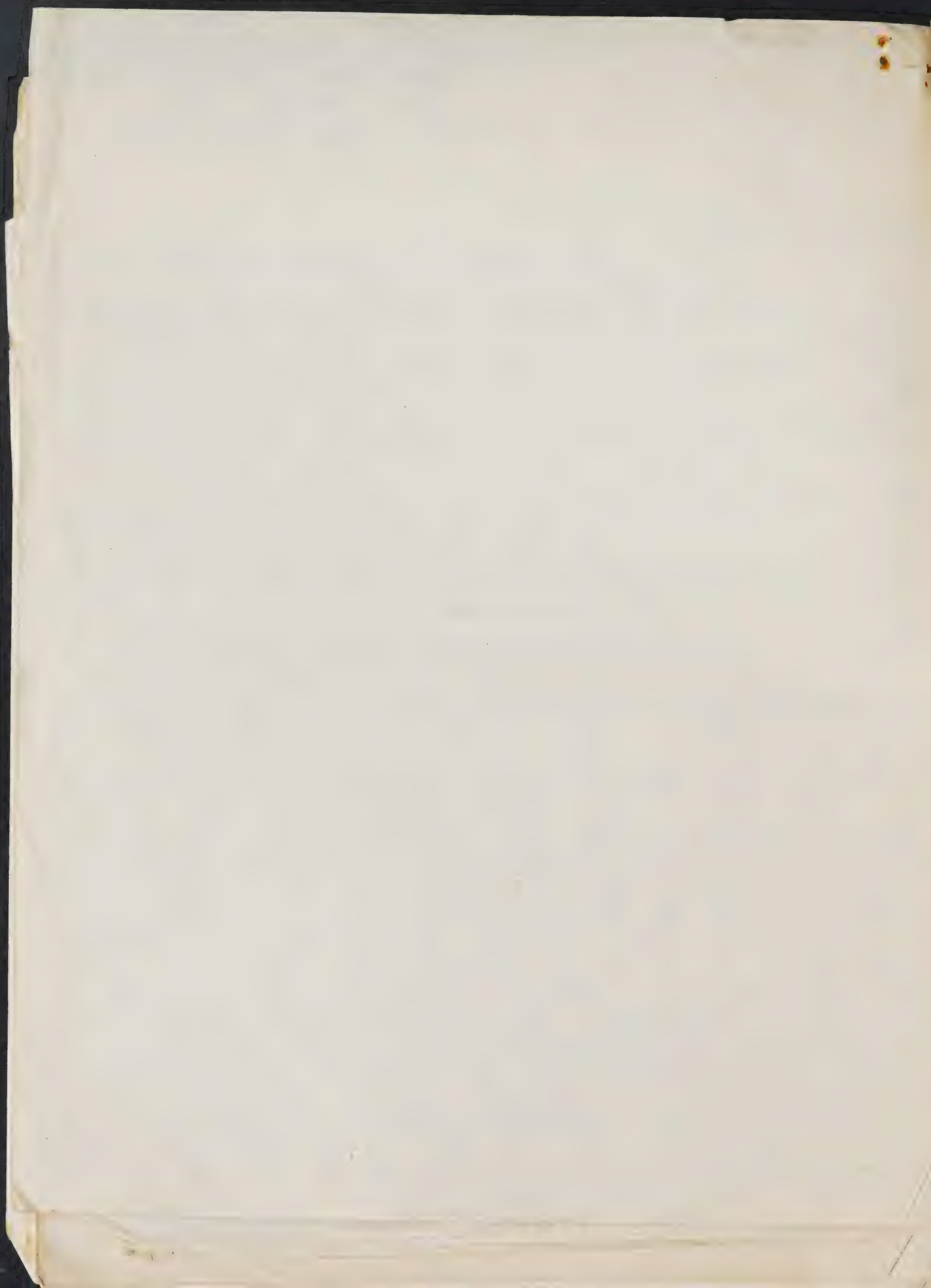
Jane Ireland to her brother Wm. Hy. Ireland.  
Type Copies inserted in  
the 1<sup>st</sup> Westing Vols.  
Nov. 10<sup>th</sup>, 1820

My dear Brother -

I am just returned from a visit to my friend Lady Halkett, who expressed a great wish to see you before you left England, and in consequence of that wish, she called with me in one of our morning drives at the Golden Cross, with the intention to ask you to dine with her; but our disappointment was great on being told, "you had that very morning (Friday) taken your departure for Dover." It has surprised us all very much to think you remained in Town three days after we supposed you were gone, particularly as Bernard & your nephew called at the Inn several times, with anxious hope to see you again. I much wish you had written a line to E. J. Baild<sup>rs</sup> if you were too much occupied to get so far, as I really think it was hurt that the family neither saw or heard from you again. I sincerely hope you are now in the midst of your family, & that you escaped all the perils both by sea and land. How go on all your speculations? I hope well, & that you are in possession of all the Cardinal's works, as well as his library. I should regret to hear of the Battle of the

Original --  
publish - as a Subscriber to which I must beg you will immediately  
add my name and if any Deposit is necessary please inform me, that  
it to be paid.





Books" or with the Booksellers, for your sake. If  
you were not married, there would be fine  
pulling caps for you amongst the Scott's, Mr. S.  
says all the Girls are in love with you, you might  
indeed then sing, "which way shall I turn me,  
how shall I decide?" Your Niece is always talking of  
you, & wonders why her Uncle has not written. I have  
a strong injunction to remind you of all her Commis-  
sions, you will at any rate be hand and glove with  
her if you do not fail in this instance. I told  
L<sup>d</sup> H. I had sent for some shoes to Melotte, &  
mentioned her name as recommendation. She says  
"he only knows her as Mrs. Tyler." that you can explain  
& it will be all the same. The black net was a easy  
business, as I am convinced it ought to have been  
thread instead of silk, the latter being very common  
in Paris. The next Commission shall be better executed.  
L<sup>d</sup> Chesterfield says, "never do anything in a hurry."  
but I have not followed his injunctions, having no  
a moment to spare. Write soon, or at any  
rate with the parcel - which is anxiously expected -  
the foreign Book. God bless you! with the sincere love  
and affections of all around me - Believe me,

Yours ever

Affectionate & attached

Sister

J. Ireland

Cream of your Discovery for the  
publish - as a Subscriber to which I must beg you will immediately  
add my name and if any Deposit is necessary please inform me, that



Monsieur Ireland

Passage des 12 Maisons

Allée des Veuves

Quai Champ-de-Mars

A Paris

Wm. Hy. Ireland to his wife "Martha".

Typed copies inserted in the  
History Vols

Calais. Tuesday 8 in the Morning

From the above my beloved Rosa you find we  
still in this damnable place I were it not for a  
fellow Traveller I should be without the means  
of existence as I paid away my last guinea  
yesterday - I will now tell you all that, <sup>as</sup> ~~said~~  
yesterday we got on board the Antigonine which  
carried the french mail at one o'clock in the day  
& at half past just as the sails were lowering  
a waiter from Murries came running down with the  
Memento of which he had but just time to  
throw into the packet and off we sailed in company  
with three others - we continued to tack for  
two hours in a tremendous sea making no way  
at all when suddenly came on what is termed a  
White Squall and a more horrid scene I never  
witnessed, every passenger excepting me and my  
friend, was under hatches in an instant, the sea  
except over us in torrents, hail and rain fell  
and the wind whistled literally as if splitting the  
sails in ribbons; in short, after an hour longer  
absolutely exposed to imminent danger we were obliged  
to turn and make this port again, as well as we  
were able, drenched and everything that is human.

Cream of your Discovery  
publish - as a Subscriber to which I must beg you will immediately  
inform me and if any Deposit is necessary please inform me, that





as I had made an acquaintance with Mr J. Doyle  
his sister & niece who were exposed to the same  
danger as all the vessels were compelled alike  
to come back he invited me to dine with them  
which I did and now to complete our misery  
on going down to get our baggage out of the  
packet, <sup>this morning</sup> ~~and~~ the sailed at three taking  
away every stick of luggage of me and my  
friend and to end the picture the wind is  
even worse than ever notwithstanding which we  
are going off again at high water 3 o'clock. - I  
have nothing at all need to add. but with the  
present to give you as much of my news as  
possible; pray think of me Kiss the Dear ones I entreat,  
I let me find you on my return warm with that  
affection which I dare believe in my soul you  
cherish for him who is as ever there;

W. H. Ireland



Madame Ireland

Passage des 12 Maisons

Allée des Veuves

Aux Champs Elusés

à Paris



PENRHYN (Cornwall)

March 19th. 1795.

Dear Sir,

No work has yet been published either by yourself or your Brother which I have not been anxious to possess.

Your Tours through Holland, The Thames and Medway, I have of the Largest Size and now wait with impatience for your Avon and Severn. But living at a great Distance from Town and seldom visiting it, I employ a Bookseller here, whose general Agent is Head of Birch Lane, except when your publications come out, when he writes to your publisher Egerton himself (and where you will most probably now find my name, in order to secure to myself good impressions of the future - But if I am thus anxious about those things which I admired for the beauty of their execution, I am still more anxious about everything relative to Shakespeare - for I have a Hobby Horse, which I understood some years back from Hardinge (then of Fleet Street) you was riding as well as myself. I have long been making a Collection of every Engraving I could procure illustrative of Shakespeare, which I call a Graphic Commentary, and I mean to bind the whole up together with Boydell's Shakespeare and I think it will make about twenty five Volumes. In the pursuit of this Plan I am of course a Subscriber to Boydell's Edition, to Macklin's, Bunbury, to the New Shakespeare Gallery, and have got all Taylor's, Hardinge's, Bell's etc. etc. etc. among my Collection to the amount I suppose of about twelve hundred. I had long intend'd to address you to have requested if you had made any Catalogue of the Engravings you had collected illustrative of Shakespeare that you would have furnished me with a copy of it, that I might have furnished myself with everything I was deficient in, and if I had happened to have had any Engraving which you had not got I was inform'd you of it. But not having yet made out my ~~present~~ List of my own I had delay'd it till that was done. I cannot however now delay addressing myself to you for since the late Discovery you have made relative to Shakespeare I am all agog. I expected much in your Avon relative to my favourite Bard, but now I conclude you will reserve all the Cream of your Discovery for the separate Volume you are about to publish - as a Subscriber to which I must beg you will immediately add my name and if any Deposit is necessary please inform me, that I may order it to be paid.

I have got from Whatman two Reams of the Paper on which the Shakespeare is printed into which I mean to let all my small prints







and put some uniform border round so as to make my intended Edition  
an unique one. The large Plates of Boydell's and all others that  
I have which are too big for binding up with the Work I shall bind  
in seperate Portfolios with the same back - but after all there is  
one thing wanting and I am going to become a Beld Beggar in order  
to obtain my want and wish - and that is - the Papers announced  
among your Discoveries a Lock of Shakespeare's Hair to have been  
found - If it is really so I want to be indulged with a small  
Quantity of it so as to put in a Lockett, and making the Cover of  
my first Volume very thick - let the Lockett neatly into the Cover  
itself on the Inside and underneath write the History of the Discovery  
or as much as would be necessary to authenticate the identity of  
the Hair. But should there be no Hair I should like any Relick  
that I could use in the same way and for the same purpose.

When I talk of being a Beggar I would however wish it to be  
understood that I am very ready to become the possessor of such  
Relique on any terms of purchase or otherwise.

If at your Leisure you will favour me with a few Lines in reply  
I shall be much obliged and if at the same time you will just  
briefly mention how this Discovery took place and also give me  
your Sentiments on the Authenticity of Richardson's new Discovered  
Portrait of Shakespeare you will much oblige D'r Sir

Your most obed't Humble Servant

Geo. Chapman George

Richardson has for near one years past had a Commission to buy  
Shakespeare's Head by Marshall and Hogarth's Watchpaper, Richard 3rd.  
but yet it remains unexecuted. Have you Duplicates ? or can you  
recommmend me where I can purchase them ?

To Sam'l Ireland.

(S.I.'s. note on this letter is "Answered March 31st.")

(Col. George was under the impression that John Ireland, author of  
'Hogarth Illustrated' was a brother of S. Ireland probably from  
their both having the same surnames and each publishing a work  
on Hogarth.) G.H.L.



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly illegible due to fading and the texture of the paper.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly illegible due to fading and the texture of the paper.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly illegible due to fading and the texture of the paper.



me much since it leaves me still to hope that one or other of these days I may have to boast, through your indulgence of an

July 27th. 1795. Penryn - Cornwall.

To Sam'l Ireland Esq.

D'r Sir,

If you thought it necessary to apologize to me for a very short delay in replying to my Letter on the subject of your discovery of Shakespeare, how much more incumbent is it on me to make an apology for the shameful Neglect which your very obliging reply has met with from me for so long a period.

I am really ashamed of it - the principal reasons however have been a three weeks illness from an attack of the Gravel, to which I at times am subject when I neglect the Mephitic Water - and having added an additional Company to the Corps of Penryn Volunteers of which I have the honour to be Major, and which from the loss of our Adjutant I have been obliged myself to bring forward against our Review which was a fortnight back - I have now a little more leisure. The Contents of your Letter has gratified

(26)

... my Agents the same Bookseller's Profit as Egerton does, because I think it would be hard for me to expect them to do this as they frequently do - take great pains in doing all my other little Commissions and deprive them of those where they have some Profit - and indeed for advance of Money and Carriage they must make me some charge. My Bookseller here is a Mr. Laverton and his Agents in London are Vernon & Flood Booksellers, Birch Lane - they send down a Parcel every Month to Mr. Laverton and I will desire them to call upon you for the Aven - large Paper (not in Colours as it would be rather too expensive for my pocket) and if you have no objection to letting them have it on the Terms above stated they will forward it to me from you, but if not, you will have the goodness to order them to go to your Publishers for it and I must take my chance of the Impression.

I shall avail myself of your friendly Offer to supply my Collection without destroying the uniformity of your own Publication - I had the view of Herne's Oak from Mr. Egerton some time back - I shall wait with impatience for your intended Publication of Reliques as no one can more devoutly worship the

(27)







Godlike Hard than I do - I observe that the Editors of the Morning Herald have avail'd themselves of your Discovery to fit up some Pages of their Paper occasionally and under the pretended Veil of Extracts from Vertigera and Rowena are satirizing the manners of the great - I shall feel myself much obliged if you will occasionally favour me with a Line as the Work proceeds or as anything new may occur and should your Inclinations call you to this part of the Kingdom give me leave to offer you a Bed and a Welcome.

I am D'r Sir, Your most ob't Serv't

Geo. Chapman George.

Should the Aven be forwarded to me through you I will request you to have the Goodness to seal it up and direct it for me that I may be sure no one in Heed's Shop may exchange it.

(In S.I's hand "Answered Aug. 3rd.")

---

January 25th. 1796. Penryn.

To Sam'l Ireland Esq.

D'r Sir,

I have rec'd your two last obliging favours and having once already had occasion to apologize for the appearance of Neglect on account of my delay to reply to your very polite Letters, it is with an ill grace indeed I do it a second time - but very shortly after I had rec'd your Letter of Aug. 3rd. Mrs. George was taken exceedingly ill and I have since sustained in her Death the most severe of all Domestic Losses - I am well assured I need add no more.

The 4th. Aven I rec'd safe and feel myself more than particularly obliged by the very handsome manner in which you offered me Duplicates of such Plates therein as I may want for my Shakespeare, but as I find them more in number than I can with any degree of decency ask for without having some means of Compensation for - I must for the present decline accepting your Offer till I know whether you will permit me to pay for them or till I can send you some equivalent which perhaps at some future period I may chance to hit upon a mode of doing.

I observe in your Aven p. 24. you mention having been favoured with a sight of Lady Lucan's Illustrations of Shakespeare and state them to be Portraits, Scenes, Buildings etc. Pray are these Engravings collected by Lady Lucan or do you mean they are Drawings made by



...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...

...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...  
...the ... of ...



Home

Lady Lucan from Portraits, Buildings etc. illustrative of our Favourite, or what else do they principally consist of? Is there any possible mode of getting at a List or Catalogue of them and in what way? Next to having completed a Collection of that kind the great Object requisite to another person is to know what such a Collection consists of, for having obtained a Plan and Elevation of your House and determined on the Materials of which the House shall be built - it is not difficult to procure the Materials necessary to to complete the Erection.

When a Man is told such an Author published so many different Works but without such previous knowledge you may think you have that Author's whole Works although you have only three or four separate publications. I want to procure everything that is illustrative of Shakespeare and therefor want to find out if I can what Lady Lucan has got that I have not that I may get them likewise.

I envy you your original Drawings of Shakespeare and if I lived in Town I should endeavour to contrive getting Copies of any of them that were not engraved, but as it is I must rest satisfied - Pray were any Engravings ever made from the Pictorial Transparencies at the Jubilee? If I had not the pleasure of your last favour I intended to have written you in a few Posts on the Subject of the Volume of Shakespeare which I saw by the Papers was published.

The reason Vernon & Heed have not called upon you for that Volume is that they do not know I am a Subscriber and I concluded you would have looked me out a Volume and ordered your Publisher to send it to Vernon & Co. directed for me - but has this not been done? I will take care to order them to call upon you for it when you will be so good as to desire them to pay you for both Volumes - for as the Avon is not charged in my Bookseller's

Christmas Account I conclude also they have not paid for that.

You will of course consider me as a Subscriber to any Works you may in future publish with respect to Shakespeare or on River Scenery or any other Graphic Illustrations - always taking it into Contemplation that it must be on the Terms I before mentioned that of my Bookseller and his Agent in Town receiving their customary Profit, which I think it but fair to reserve for



Copy of Letter from Col. George  
Chapman to Perry of Perryville



## Wm. Hy. leaves his home

On June 16, Samuel was writing a letter at Byngs to Wm. Hy. but before he had finished the following letter from Wm. Hy. was handed to him as the wafer was still wet Samuel concluded that Wm. Hy. was then in the house.

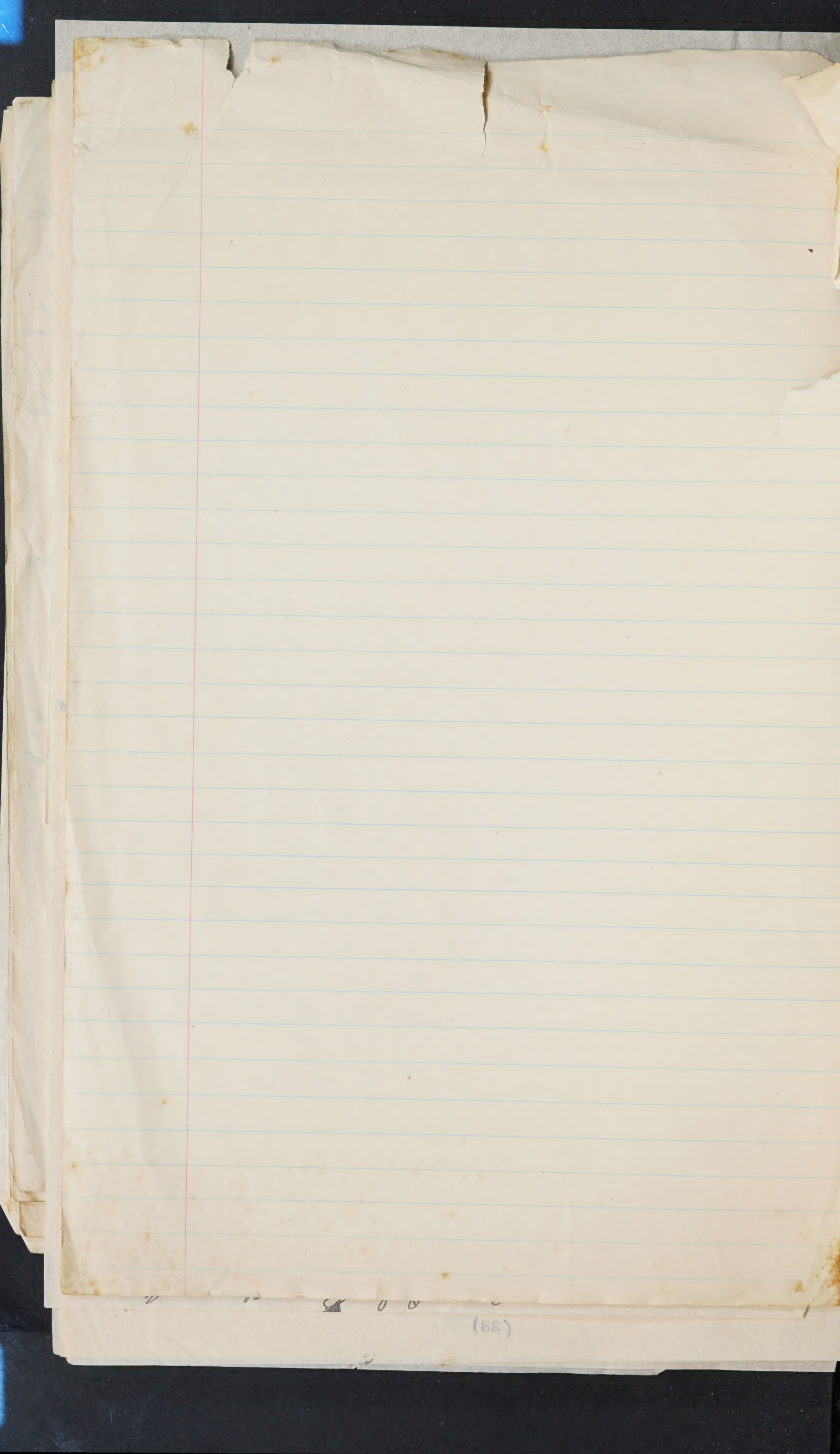
"June 16" 1796 Sir, I received your Letter and though  
"in parts I own to the justice of your remarks and  
"yet I must confess in other particulars I think it  
"rather harsh, however as it seems to be your  
"opinion that I can never be received or looked  
"upon by the World I shall immediately set about  
"writing a pamphlet wherein I will explain the  
"Business, if the World should then spurn me,  
X "I know what course to take, if the contrary  
"I shall proceed in the manner I intended  
I am, Sir Your very Hble Serv<sup>t</sup>  
W. H. Ireland Jun<sup>r</sup>

Before Samuel left Byng's Gilbert Franchlyn came in and appeared fully satisfied that Wm. Hy. was the author of all the Papers, but after half an hour's conversation with Samuel he seemed again to be shaken in his belief.

Franchlyn said that he had invited Wm. Hy. to breakfast with him ~~at 9~~ in <sup>Wormpole</sup> ~~Wormpole~~ St at 9 o'clock

Mrs Freeman wrote to Talbot again on June 16<sup>th</sup> complaining that she had received no reply to her letter and <sup>saying</sup> further says "When I reflect on  
"Sam's conduct towards his father, the atrocity  
"of the act is unparalleled in history. He poor







## Wm. Hy. leaves his home

"man is sunk almost to despair and is of  
"all beings the most pitiable for it is not an  
"open enemy that has done this dishonour since  
"then he might have borne it, but it is even his  
"Child, his companion.

"He - (wretched outcast) who ought to have been  
"his Faithful Friend. Oh! Sir, reflect I say  
"but on the atrocity of the act and then  
"think if any punishment can be devised  
"adequate to the enormity of the crime, a crime  
"that involves his whole family in ruin".

On Friday June 17 Samuel called on Mrs Byng  
who was much alarmed because she had not  
seen Wm. Hy. since he breakfasted with Franklyn  
in the morning. ~~He~~ Samuel went to Franklyn's  
house and found Wm. Hy. had left and <sup>when he arrived</sup> ~~on Samuel's~~  
~~arriving~~ home, he was told that Franklyn had  
called and expressed his full conviction that  
Wm. Hy. was the author of the MSS.

Samuel then called on Wallis, who was very  
ill and so disturbed with pain that their  
interview was much hampered. Wallis  
begged Samuel to be on terms with his son  
and not press <sup>him</sup> (Wallis) to disclose the facts for  
<sup>they were</sup> ~~it was not fit that Samuel should know them.~~  
To this Samuel consented. and thereupon Wallis  
wrote ~~to~~ Wm. Hy. and desired him to be at  
his (Wallis's) house next Sunday at 12 noon.  
Wallis said he would ~~first~~ speak to Wm. Hy. ~~alone~~  
<sup>first</sup> alone, and then send for Samuel to come down  
to his house and have a meeting with both  
Wm. Hy. however did not go to Wallis's



Portrait for 2<sup>nd</sup> Copy